



**COMUNE DI
LA VALLE**

Provincia Autonoma di Bolzano-
Alto Adige

**GEMEINDE
WENGEN**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol

**COMUN DA
LA VAL**

Provincia Autonoma de Balsan-Südtirol

**Delibera
della giunta comunale**

**Beschluss
des Gemeindefausschusses**

**Deliberaziun
dla giunta de comun**

Prot. Nr.

Seduta del – Sitzung vom – Sentada di
19.05.2026

Ore - Uhr - Ora
08:00

OGGETTO:

**Riconoscimento dell'esperienza
professionale per servizi pre-
stati presso aziende private alla
matricola n. 270**

GEGENSTAND:

**Anerkennung der Berufserfah-
rung für den in der Privatwirt-
schaft geleisteten Dienst an Ma-
trikel Nr. 270**

ARGOMËNT:

**Reconoscimënt dl'esperienza
profescionala por sorvise fac
pro aziènes privates ala matri-
cola nr. 270**

Sono presenti:

Anwesend sind:

Presënc é:

			Assenti giustif. Entsch. abwesend Assënc iustif.	Assenti ingiust. Abwesend unentsch. Assënc nia iust.
Felix Nagler	Bürgermeister	Sindaco		
Felix Dapoz	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Alexander Alton	Referent	Assessore		
Magdalena Miribung	Referent	Assessore		
Carlo Nagler	Referent	Assessore		

Assiste il/la segretario/a comunale,

Ihren Beistand leistet der/die Gemein-
desekretär/in,

Al assistëia le/la secreter/ia de comun,

Dr. Monica Willeit

Constatata la legalità della seduta, il
signor

Nach Feststellung der Beschlussfähig-
keit, übernimmt Herr

Do avëi constaté la legalité dla senta-
da, suratol le signur

Felix Nagler

nella sua qualità di Sindaco ne assume
la presidenza e dichiara aperta la sedu-
ta. La giunta passa alla trattazione
dell'oggetto suddetto.

in seiner Eigenschaft als Bürgermeis-
ter den Vorsitz und erklärt die Sitzung
für eröffnet. Der Ausschuss behandelt
obigen Gegenstand.

te süa cualité de Ombolt la presidënza
y detlarëia daverta la sentada. La jun-
ta de comun trata l'argomënt suradit.

Visti i pareri positivi espressi ai sensi dell'art. 185 della L.R. n. 2 del 03.05.2018 :

- **parere tecnico amministrativo** con l'impronta digitale

ED2QuYSWYl4v9TCwtRUyHN0Ck0t24XWeLKgADN374uc=

- **parere contabile** con l'impronta digitale

DAKBfr5zI6NH0N8ec16FOBUHmlbrJmxiPgMUyi7uxdc=

Visti,
la delibera della giunta comunale 70 del 14.04.2025 con la quale è stata approvata l'assunzione a tempo determinato dal 01.05.2025 della matricola n. 270, 6. qualifica funzionale, a tempo parziale 50%, profilo professionale 43

la delibera della giunta comunale 106 del 03.06.2025 con la quale è stato approvato l'aumento del rapporto di lavoro della matricola 270 a tempo parziale 60% dal 01.06.2025

Visti
l'art. 78 del CCIC del 12.02.2008, l'art. 7 dell'AC del 28.05.2019 che prevedono la possibilità di riconoscere ai dipendenti un'esperienza professionale acquisita prima dell'assunzione, attribuendo ai dipendenti un trattamento economico per classi e scatti

la domanda di riconoscimento dell'esperienza professionale della matricola n. 270, prot. 4783 del 05.05.2025, con la quale chiede il riconoscimento di 6 anni e 1 mese di esperienza lavorativa nel settore privato

l'estratto dell'Ufficio Osservazione mercato del lavoro della Provincia Autonoma di Bolzano della matricola n. 270 prot. 2416 del 30.04.2025 dal quale emergono gli anni e mesi lavorativi dichiarati

i criteri per il riconoscimento dell'esperienza professionale fissati con delibera della giunta comunale 231 del 10.12.2019

Accertato
che la matricola n. 270 è attualmente inquadrata come segue:
VI. qualifica funzionale, a tempo parziale 60%, livello retributivo inferiore, con scadenza presumibile del prossimo scatto di stipendio 01.05.2027

che l'esperienza professionale indicata dalla matricola n. 270 nella domanda corrisponde ai criteri fissati nella delibera della giunta comunale

Sentita la segretaria comunale, che conferma l'esperienza professionale acquisita dal dipendente

Ritenuto pertanto di riconoscere alla matricola n. 270 l'esperienza professionale di 6 anni e 1 mese acquisita nel settore privato

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 :

- **fachliches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

ED2QuYSWYl4v9TCwtRUyHN0Ck0t24XWeLKgADN374uc=

- **buchhalterisches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

DAKBfr5zI6NH0N8ec16FOBUHmlbrJmxiPgMUyi7uxdc=

Nach Einsichtnahme
in den Beschluss des Gemeindevorstandes 70 vom 14.04.2025, mit welchem die befristete Anstellung vom 01.05.2025 der Matrikel Nr. 270, 6. Funktionsebene, in Teilzeit 50%, Berufsbild 43, genehmigt worden ist

in den Beschluss des Gemeindevorstandes 106 vom 03.06.2025, mit welchem die Aufstockung des Arbeitsverhältnisses der Matrikel 270 auf Teilzeit 60% ab 01.06.2025 genehmigt worden ist

Nach Einsichtnahme
in den Art. 78 des BÜKV vom 12.02.2008, Art. 7 des BA vom 28.05.2019, die die Möglichkeit vorsehen den Bediensteten eine vor der Anstellung erworbene Berufserfahrung anzuerkennen indem den Bediensteten eine wirtschaftliche Behandlung nach Klassen und Vorrückungen zuerkannt wird

in das Gesuch für die Anerkennung der Berufserfahrung der Matrikel Nr. 270, Prot. 4783 vom 05.05.2025, in dem sie um die Anerkennung von 6 Berufsjahren und 1 Monat in der Privatwirtschaft ansucht

in den Auszug des Amtes für Arbeitsmarktbeobachtung der Autonomen Provinz Bozen der Matrikel Nr. 270 Prot. 2416 vom 30.04.2025, aus dem die angegebenen Berufsjahre und -monate hervorgehen

in die mit Beschluss des Gemeindevorstandes 231 vom 10.12.2019 festgelegten Kriterien für die Anerkennung der Berufserfahrung

Festgestellt,
dass die Matrikel Nr. 270 zur Zeit wie folgt eingestuft ist:
VI. Funktionsebene, in Teilzeit 60%, untere Besoldungsstufe, wobei die voraussichtliche nächste Besoldungsvorrückung am 01.05.2027 fällig ist

dass die im Gesuch der Matrikel Nr. 270 angegebene Berufserfahrung den vom Gemeindevorstand festgelegten Kriterien entspricht

Nach Anhören der Gemeindevorstandes, die die vom Bediensteten erworbene Berufserfahrung bestätigt

Erachtet somit der Matrikel Nr. 270 für die, in der Privatwirtschaft erworbene Berufserfahrung von 6 Berufsjahren 1 einen Monat, anzuerkennen

Odüs i arac positifs aladô dl art. 185 dla L.R. nr. 2 di 03.05.2018:

- **arat tehnic-amministratif** cun la merscia digitala

ED2QuYSWYl4v9TCwtRUyHN0Ck0t24XWeLKgADN374uc=

- **arat contabl** cun la merscia digitala

DAKBfr5zI6NH0N8ec16FOBUHmlbrJmxiPgMUyi7uxdc=

Odüs
la deliberaziun dla junta de comun 70 di 14.04.2025, cun chëra che al é gnü aprové l'assunziun a tēmp determiné dai 01.05.2025 dla matricola nr. 270, 6. cualifica funzionala, a tēmp parzial 50%, profil profesional 43

la deliberaziun dla junta de comun 106 di 03.06.2025, cun chëra che al é gnü aprové l'aumēt dl raport de laur dla matricola 270 al tēmp parzial 60% dai 01.06.2025

Odüs
l'art. 78 dl CCIC di 12.02.2008, Art. 7 des BA vom 28.05.2019, che prevëiga la posibilitè dl reconescimēt ai dependēnc de na esperiēza profesionala dan l'assunziun, reconescion ai dependēnc n tratamēt economic por classes y aumēnc

la domanda de reconescimēt dl'esperienza profesionala dla matricola nr. 270, prot. 4783 di 05.05.2025, cun chëra che ara damana le reconescimēt de 6 agn y 1 n mēis de esperienza de laur tl setur privat

l'estrat dl Ofize Osservaziun dl marcé dl laur dla Provincia Autonoma de Balsan dla matricola nr. 270 prot. 2416 di 30.04.2025 che desmostra i agn y mēis de laur dá dant

i criteris por le reconescimēt dl'esperienza profesionala fissá cun deliberaziun dla junta de comun 231 di 10.12.2019

Azerté
che la matricola nr. 270 é al momēt incadrada sciöche dessot:
VI. cualifica funzionala, tēmp parzial 60%, livel de retribuiziun dessot, cun scadēnza preodüda dl proscim aumēt de paga 01.05.2027

che l'esperienza profesionala dada dant dala matricola nr. 270 tla domanda corespogn ai criteris fissá tla deliberaziun dla junta de comun

Aldida la secreteria de comun, che confermëia l'esperienza profesionala cialfada dal dependēt

Araté insciö de reconesce ala matricola nr. 270 l'esperienza profesionala de 6 agn y 1 n mēis de laur tl setur privat

Visti
il CCIC 12.02.2008, in particolare l'art. 78
l'AC 28.05.2019, in particolare l'art. 7

Nach Einsichtnahme
in den BÜKV 12.02.2008, insbesondere in den
Art. 78
in den BK 28.05.2019, insbesondere in den
Art. 7

Odüs
le CCIC 12.02.2008, en particular l'art. 78
l'AC 28.05.2019, en particular l'art. 7

Visti:
il bilancio di previsione corrente;
lo statuto comunale vigente;
il Codice degli enti locali della Regione auto-
noma Trentino-Alto Adige, approvato con
L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme:
in den laufenden Haushaltsvoranschlag;
in die geltende Satzung der Gemeinde;
in den Kodex der örtlichen Körperschaften der
Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Odüs:
le bilanz de previjiun corënt;
le statut de comun varënt;
le Codesc di comuns dla Regiun autonoma
Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. nr. 2 di
03.05.2018;

**LA GIUNTA COMUNALE
delibera**

**beschliesst
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

**deliberëia
LA JUNTA DE COMUN**

all'unanimità in forma palese

einstimmig in offenkundiger Form

al'unanimité en forma evidënta

1) Di riconoscere e liquidare alla matricola 270, assunta in servizio con contratto di lavoro a tempo determinato a decorrere dal 01.05.2025, 6. qualifica funzionale, con rapporto a tempo parziale 50%, con aumento dell'orario di lavoro dal 01.06.2025 a 60%, profilo professionale 43, l'esperienza professionale di 6 anni e 1 mese maturata nel settore privato, e di considerare tale esperienza per la maturazione del prossimo scatto biennale, pertanto la 3. classe dello stipendio base del livello retributivo inferiore nella 6. qualifica funzionale a decorrere dal 01.05.2026

1) Der Matrikel Nr. 270, aufgenommen in den Dienst mit befristetem Arbeitsvertrag ab 01.05.2025, 6. Funktionsebene, in Teilzeit 50%, mit Erhöhung der Arbeitszeit ab 01.06.2025 auf 60%, Berufsbild 43, für die in der Privatwirtschaft geleisteten Dienste die Berufserfahrung von 6 Jahren und 1 Monat anzuerkennen und dieselbe für die Reifung der nächsten zweijährigen Gehaltsvorrückung zu berücksichtigen, somit die 3. Klasse des Grundgehaltes der unteren Besoldungsstufe in der 6. Gehaltsebene ab 01.05.2026 anzuerkennen und zu zahlen

1) De reconëscë y paié ala matricola nr. 270, tuta sö cun contrat a tēmp determiné dai 01.05.2025, 6. cualifica funzionala, a tēmp parzial 50%, cun aumēt dl orar de laur al 60% dai 01.06.2025, profil profescional 43, l'esperienza profescionala de 6 agn y 1 n mēis de laur tl setur privat y de la reconëscë por madurí le proscim aumēt de paiamēt bienal, insciö le paiamēt de basa dla 3. classa dl nivel de retribuiziun dessot tla 6. cualifica funzionala dai 01.05.2026

2) Di determinare il trattamento economico della matricola n. 270, dopo la maturazione del 3. scatto biennale stipendiale nel livello retributivo inferiore dal 01.05.2026 come segue:

2) Die wirtschaftliche Behandlung der Matrikel Nr. 270 nach Reifung der 3. zweijährigen Gehaltsvorrückung in der unteren Besoldungsstufe ab 01.05.2026 wie folgt festzusetzen:

2) De fissé le tratamēt economich dla matricola nr. 270 do la madoraziun dla 3. classa dl nivel de retribuiziun dessot dai 01.05.2026 sciöche dessot:

Stipendio base: € 1.078,01
Scatti di stipendio: € 194,04
Altre voci stipendiali dovute
Tutte le somme devono essere rapportate al rapporto di lavoro parziale

Grundgehalt: € 1.078,01
Gehaltsvorrückungen: € 194,04
Andere zustehende Lohnelemente
Alle Beträge müssen der Teilzeit angemessen werden

Paga basa: € 1.078,01
Aumēnc de paga: € 194,04
Atres usc de paga che speta
Dütes les somes mēss gní raportades al tēmp parzial

3) Di dare atto, che il prossimo scatto di stipendio ha pertanto presumibilmente la scadenza del 01.04.2027 fatte salve le condizioni previste per lo stesso

3) Festzuhalten, dass demnach die voraussichtliche nächste Gehaltsvorrückung, unbeschadet der dafür vorgesehenen Voraussetzungen, am 01.04.2027 fällig ist

3) De dé at, che porchël á le proscim aumēt de paga la scadēnza di 01.04.2027, tres sce les condiziuns preodüdes por le medemo é dades

4) Di imputare la spesa all'unità organizzativa amministrazione generale, e di dare atto, che le stesse vengano impegnate con l'approvazione del relativo bilancio di previsione.

4) Die Ausgabe der Organisationseinheit allgemeine Verwaltung anzulasten, wobei festgehalten wird, dass die Verpflichtung derselben mit der Genehmigung des Haushaltsvoranschlages des jeweiligen Jahres erfolgt.

4) De imputé la spëisa al'unità de organisaziun aministraziun generala, y de dé at, che la medema vëgnes impegnada cun l'aprovaziun dl bilanz de previjiun revardēnta.

